

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND		Päivämäärä Date 25.07.2016	
Tilaus nro Order No 1109683		Tilausvahvistus Order Confirmation 14717		Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Todistus Certificate		Lähtö Shipping		Tarkastajan leima Stamp of Inspector	
31		Laatumerkintä Quality Marking S355MC		Mxx	
Toimitustyyppi Delivery type REST DELIVERY		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X		Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor	
Tuote Product HEAVY PLATES		Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A		Muut leimaukset Other Stamps	

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset										Technical terms of Delivery and/or Official Regulations									
Toleranssit Tolerances																			
EN 10029:2010 CLASS A																			
HEAVY PLATES																			
Laji Grade																			
S355MC EN 10149-2:2013																			
Laatuolosuhteet Quality Specifications																			
HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL																			
Positiio Item		Mittal mm Dimensions mm		Merkki Mark		Paino kg Weight kg		Sulatus levy nro Cast plate No		SP nro SP No		UT UT							
						Kpl Pcs				UT MT		UT MT							
										110421									



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhteyshenkilö Company Name: SSAB Europe Oy
Käytännössä Registered Office: LAMMINKI INNO

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00004 RAABE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 502 7734

Telekopio Telex: 020 592 2736
+358 20 502 7736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser		Vastaanottaja Consignee		Päivämäärä Date	
KONTINO OY AB		OY KONTINO AB		25.07.2016	
PL27		HAKINTIE 6		MLK	
01301 VANTAA FINLAND		01380 VANTAA FINLAND		Valmistajan merkki	
Tilaus nro Order No		Asiakkaan merkki Shipping mark		Mark of the Manufacturer	
1109683		14717			

Leiji Grade		Lisävaatimukset Additional requirements		Jatkuvavaleitua happiterästä	
S355MC				Oxygen steel, continuous casting	
Laatuuselyitys Quality Specifications				Fully killed, Fine grain practiced	

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatuskera nro Cast. test No	Tila Cond	Veljekoe Tensile test			REH MPa	RM MPa	A %			REH / RM	RM * A5	RAZ %			Täytuskoe Bend test		Huom No	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	1	2	3		2	1	2	3	K5	D = X 1		
010	55039	023	TM	12			392	465		32						11	0.5		
010	55039	024	TM	12			402	469		34						11	0.5		
010	55039	031	TM	12			403	464		34						11	0.5		
020	55039	021	TM	12			395	464		33						11	0.5		
020	55039	032	TM	12			377	452		34						11	0.5		
020	55039	033	TM	12			379	448		35						11	0.5		

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus kera nro Cast. test No	Iskukoe Impact test			Sitkeamurtuma Ductile fracture			Erkoiskokeet Special tests				Huom No	Paisto Tempering °C		
		K3	°C	1	2	3	Keskiaivo Average	1	2	3	K4			°C	1
010	55039	023	111	-020	282	300	293	292							
010	55039	024	111	-020	235	279	278	264							
010	55039	031	111	-020	279	280	282	280							
020	55039	021	111	-020	236	323	320	293							
020	55039	032	111	-020	312	354	335	334							
020	55039	033	111	-020	304	354	347	335							

3: 111=CH-VI/ISO-V(J) 10x10 TOP LONGIT KV500

K3: 111=CH+VISO-V(J), 10X10; TOP; LONGIT; KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Käsiteltyä Dannebrog Office: HÄMEEN LAINA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00101, RAASE

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 502 7722

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 502 7722

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on lausuvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 14717 -003
21.07.2016

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Cq Cég Секв	Analyyti % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавы %	(-*ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Date	MLK
C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B		

55039	010	.33	.083	.02	1.39	.011	.004	.031	.022	.006	.001	.013	0.05	0.03	.003	.005	.0001
55039	020	.33	.083	.02	1.39	.011	.004	.031	.022	.006	.001	.013	0.05	0.03	.003	.005	.0001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Продукция на металлургическом комбинате «Раабе Стeel Works» и поставляемая
заказчику сталь не иллучают радиации.

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Sachverständiger Yhtöön nimi Unternehmens Name	Authorized inspection representative Inspector autorisé Osoite Address: PL 93, P.O.Box 93 FIN-02710 RAABE FIN 02710	Puhelin Telephone: 020 5911 +358 20 509 7745	Telekopio Telefax: 020 592 2736 +358 20 509 7745	Y-tunnus Business ID: 2389445-7
--	--	--	--	------------------------------------

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
14717 03	21.07.2016	67478
Customer's order		
1109683		

Consignee
 OY KONTINO AB

 HAKINTIE 6

 01380 VANTAA FINLAND

Buyer
 KONTINO OY AB

 PL 27

 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
 DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery
 TRUCK

 Final destination
 HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
17 HOT ROLLED STEEL PLATES	43200 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
 THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR3551636				
010	16.00 3000	6000 55039 023		3	6912
		55039 024		3	6912
		55039 031		4	9216
		*		10	23040
	XR3552036				
020	20.00 3000	6000 55039 021		3	8640
		55039 032		2	5760
		55039 033		2	5760
		*		7	20160
CONSIGNMENT TOTAL			***	17	43200

CN	ITEMS
72085120	010 020